

Lossnay

Models:

LGH-15RVX-E

LGH-25RVX-E

LGH-35RVX-E

LGH-50RVX-E

LGH-65RVX-E

LGH-80RVX-E

LGH-100RVX-E

LGH-150RVX-E

LGH-200RVX-E

Operating Instructions

Lossnay energia-visszanyerő ventilátor

MODELLEK:

LGH-15RVX-E, LGH-25RVX-E, LGH-35RVX-E
 LGH-50RVX-E, LGH-65RVX-E, LGH-80RVX-E
 LGH-100RVX-E, LGH-150RVX-E, LGH-200RVX-E

Használati útmutató (felhasználók számára)





A megfelelő és biztonságos használat érdekében, részletesen olvassa el az útmutatót a használat előtt.

Ne próbálja meg üzembe helyezni az eszközt saját maga.



Biztonsági óvintézkedések

A következő jelek halálos vagy súlyos sérülés lehetőségére utalnak, az alábbi óvintézkedések be nem tartása esetén.

FIGYELMEZTETÉS

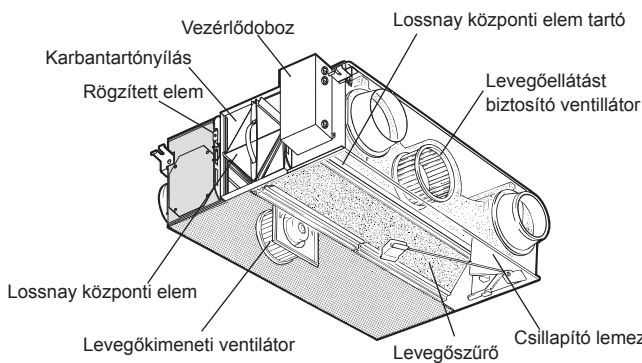
 Tilos!	Gyúlékony gáz szivárgásakor ne kapcsolja az egységet be vagy ki. (Az elektromos érintkezőkből származó szikra tüzet vagy robbanást okozhat.) A szellőztetéshez nyisson ablakot.	 Nedves kézzel tilos!	Ne üzemeltesse az egységet nedves kezekkel. (Áramütés veszélye áll fenn.)
 Szétszerelni tilos!	Ne szerelje szét vagy módosítsa az egységet. (Tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.)	 Tartsa be az utasításokat!	A meghatározott áramellátást és feszültséget használja. (A nem megfelelő áramellátás használata tüzet vagy áramütést okozhat.) Karbantartás megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a áramelosztó panelen a megszakító ki legyen kapcsolva. (Ha bekapcsolva marad, áramütést vagy sérülést okozhat.) Ha rendhagyó körülményeket tapasztal (égett szag vagy egyéb), állítsa le az üzemelést, zárja el az áramellátást az áramelosztó panel megszakító kapcsolójával és forduljon a kerekedőhöz. (Ha ilyen körülmények között tovább üzemelteti az egységet, áramütést, tüzet vagy kárt okozhat.)
 Ne érje vízt!	Ne érje víz az egységet és a távirányítót. (Áramütés veszélye áll fenn.)		
 Megérinteni tilos!	Működés közben ne dugja az ujjait vagy botokat a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokba. (Ellenkező esetben megsérülhet.)		

VIGYÁZAT

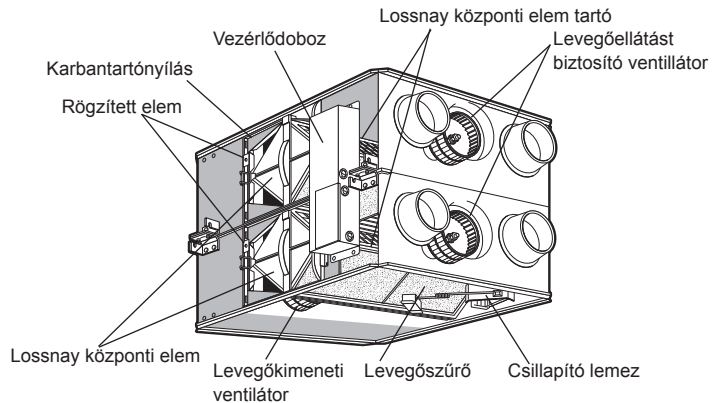
 Tilos!	Ne helyezzen nyílt lánggal működő eszközt olyan helyre, ahol a Lossnay egységből származó légáram közvetlenül éri. (A részleges égés miatt balesetet okozhat.) Helyiségek fűtésekor télen ne használja a „BY-PASS” lehetőséget. (Az egységről lecsöpöghet a lecsapódott víz és benedvesítheti a plafon felületét.) Na használja olyan környezetben, ahol magas hőmérsékletnek (40 °C vagy magasabb), nyílt lángnak vagy sűrű füstnek van kitéve az egység. (Tüzet okozhat.) Ne használja vegyi üzem vagy hasonló környezetekben, ahol veszélyes gázok, például savas gázok, lúgos gázok, szervesoldat párák, festék párák vagy korrozív összetevőket tartalmazó gázok keletkezhetnek. (Az egység meghibásodhat.)	 Tartsa be az utasításokat!	Karbantartást követően biztonságosan szerelje vissza az alkatrészeket. (A leeső alkatrészek sérülést okozhatnak.) Karbantartás közben viseljen kesztyűt. (Ellenkező esetben megsérülhet.) Ha a Lossnay egység hosszabb ideig nincs használatban, gondoskodjon róla, hogy a áramelosztó panelen a megszakító ki legyen kapcsolva. (Az elhasználdott szigetelés miatt áramütés, elektromos szivárgás vagy tűz veszélye áll fenn.) A készüléket nem úgy tervezték, hogy a csökkentett fizikai érzékelőképességű vagy szellemi képességgel rendelkező, illetve tapasztalatot vagy tudást nélkülöző személyek (beleértve a gyerekeket) használhassák a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyelete vagy útmutatása nélkül. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak az eszközzel. (A készüléket használhatják 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint csökkentett fizikai érzékelőképességű vagy szellemi képességgel rendelkező, illetve tapasztalatot vagy tudást nélkülöző személyek, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatban útmutatást kaptak, és megértik a használattal járó veszélyeket. A gyerekeknek tilos az egységgel játszaniuk. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyerekek felügyelet nélkül.)
---	---	---	--

Alkatrésznevek

LGH-15 - 100RVX-E modellek



LGH-150 és 200RVX-E modellek



Üzemeltetés

A Lossnay egység összeköthető Lossnay távirányítóval (PZ-61DR-E) és egyéb rendszerekkel (City Multi, Mr.Slim, központi vezérlő (MELANS)).

Alább a PZ-61DR-E használata látható. Egyéb rendszerekkel kapcsolatban tekintse meg azok felhasználói útmutatóját.

Lossnay távirányító csatlakoztatásához (PZ-61DR-E)

Ha a Lossnay egység össze van kapcsolva külső eszközzel, például légkondicionálóval, a használata eltér, ezért az alábbi táblázat alapján hajtsa végre a megfelelő műveleteket. Továbbá tekintse meg a Lossnay távirányító (PZ-61DR-E) telepítési és használati útmutatóját.

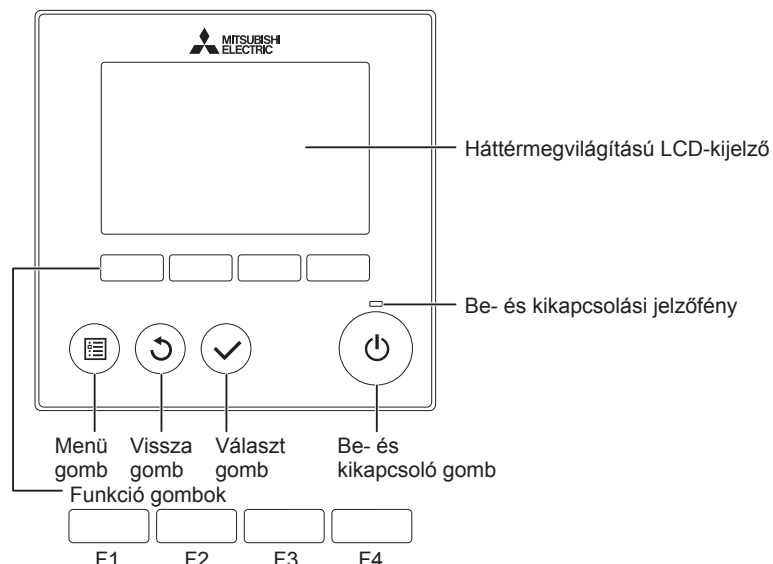
<Nincs külső eszközhöz csatlakoztatva>

Példa a rendszerre	Üzemeltetés	Funkció
<p>Távirányító (opcionális alkatrészek) (PZ-61DR-E)</p>	Működtetés távirányítóval.	<ul style="list-style-type: none"> Ha 2 távirányító van használatban, az utoljára használt távirányítónak van elsőbbsége. (Utolsó parancs)

<Külső eszközhöz van csatlakoztatva>

<p>Külső eszköz</p>	Ha külső eszköz csatlakoztatva van, az eszköz be- és kikapcsolási funkciója vezéri a Lossnay működését is.	<ul style="list-style-type: none"> Ha szeretné bekapcsolni a Lossnay egységet úgy, hogy a külső eszköz ki van kapcsolva, használja a Lossnay távirányítót. A ventilátorsebesség 3-as vagy 4-es fokozaton van. A ventilációs mód automata ventiláció.
<p>Külső eszköz</p>		

■ Kijelző és funkció gombok (PZ-61DR-E)

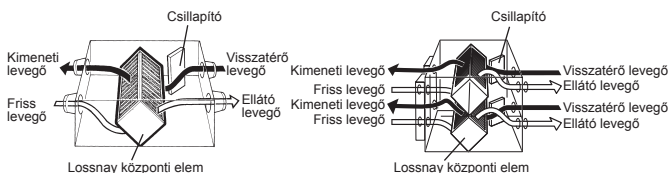


Üzemeltetés (folytatás)

■ Lossnay energia-visszanyerő ventiláció beállítás

A friss levegő és a visszatérő levegő is áthatol az energia-visszanyerő központi elemeken. Az energia-visszanyerő ventiláció a friss levegő hőmérsékletét közelebb hozza a belső hőmérséklethez a téli és nyári szezonokban.

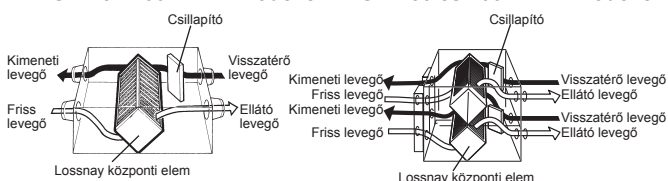
LGH-15 - 100RVX-E modellek LGH-150 és 200RVX-E modellek



■ „By-pass” ventiláció beállítása

A friss levegő áthalad a Lossnay központi elemén és a visszatérő levegő közvetlenül kivezetésre kerül. A Lossnay „By-pass” ventilációt általában a tavasszal/ősszel működtetik.

LGH-15 - 100RVX-E modellek LGH-150 és 200RVX-E modellek



■ Automatikus ventiláció beállítás

AZ automatikus ventilációs mód automatikusan biztosítja a megfelelő ventilációt a helyiségben található körülményeknek megfelelően. Alább a „By-pass” ventiláció hatásáról olvashat különböző helyzetekben.

1. Csökkenti a hűtési terhelést

Ha a hűtési szezonban a kültéri levegő hűvösebb, mint a beltéri levegő (például korán reggel vagy éjszaka), a „By-pass” ventiláció beszívja a hűvösebb, kültéri levegőt és ezzel csökkenti a rendszer hűtési terhelését.

2. Éjszakai tisztítás

A „By-pass” ventiláció használható a meleg nyári szezonban, az épületek belsejében felgyülemlett, beltéri melegebb levegő kiengedésére.

3. Irodai gépek utáni hűtés

Hideg évszakban a rendszer beszívhatja a friss levegőt, az irodai gépek használata miatt felmelegedett helyiségek hűtésére.

⚠ VIGYÁZAT

- „By-pass” ventiláció használata esetén az ellátó levegő hőmérséklete valamivel magasabb lesz a kültéri hőmérsékletnél a csövek és a motorok hőhatása miatt.
- Ha a készülék automatikus ventilációs módban van az előmelegítő funkció használata közben, a rendszer a külső hőmérsékletet magasabbnak érzékelheti és átválthat „By-pass” módra, akár télen is.

Karbantartás

A Lossnay funkciók leromlásának elkerülése érdekében meghatározott időközönként távolítsa el a port a légszűrőkről és Lossnay központi egységekről.

Útmutató: Tisztítsa meg a szűrőket évente.

(Vagy, ha a [szűrő] jelzés jelenik meg a távirányítón.)

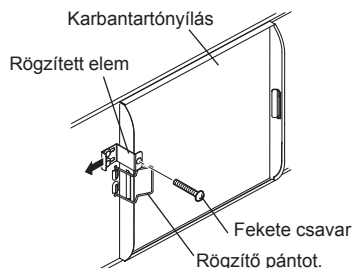
Tisztítsa meg a Lossnay központi elemeket kétfévente. (Ha lehetséges, évente tisztítsa meg a Lossnay központi elemeket.)

(A gyakoriságot a por mértékétől függően növelni kell.)

Az alkatrészek eltávolítása

1) Karbantartónyílás

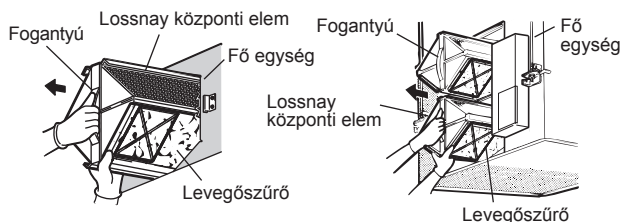
1. Távolítsa el a fekete csavart.
2. Csúsztassa a rögzített elemet kifelé.
3. Nyissa ki a rögzítő pántot.



Az LGH-150 és 200RVX-E modelleknek 2 rögzített eleme van.

2) Lossnay központi elemek

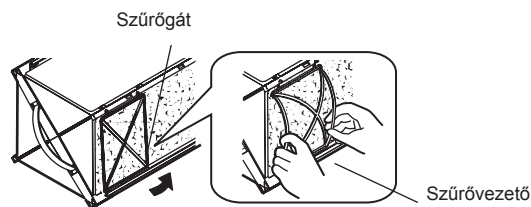
A fogantyúnál fogva húzza ki a Lossnay központi elemeket a fő egységből.



LGH-15 - 100RVX-E modellek LGH-150 és 200RVX-E modellek

3) Levegőszűrők

A Lossnay központi elemek kihúzását követően oldja ki a szűrővezetőket, majd távolítsa el a Lossnay központi elemek bal és a jobb alsó sarkában található levegőszűrőket.



LGH-15RVX-E modell: 1 központi elem, 2 szűrő
LGH-25 - 100RVX-E modellek: 2 központi elem, 4 szűrő
LGH-150 és 200RVX-E modellek: 4 központi elem, 8 szűrő

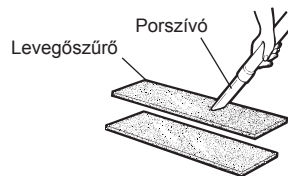
⚠ VIGYÁZAT

- A szűrőgátakat hajlítsa meg kissé a szűrővezetőből való eltávolításhoz.
- Ügyeljen rá, hogy ne törje el a szűrőgátakat.

Az alkatrészek tisztítása

1) Levegőszűrők

Használjon porszívót a por eltávolításához. Makacs kosz eltávolításához használjon enyhén mosogatószeres, langyos vizet (40°C alatt.)



⚠ VIGYÁZAT

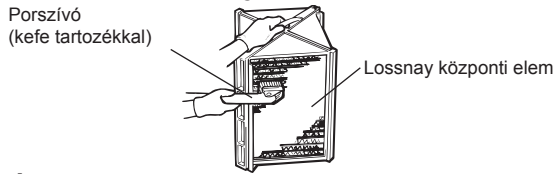
- Soha ne mossa a szűrőket forró vízben, és ne dörzsölje őket.
- Ne szárítsa a szűrőket nyílt láng közelében.

Karbantartás (folytatás)

2) Lossnay központi elemek

Használjon porszívót a Lossnay központi elemek felületén felgyülemlett kosz és por felszívására. Csak puha kefével tisztítsa meg a felszínt.

NE használjon vizet!



⚠ VIGYÁZAT

- Ne használja a porszívó kemény szívófejét. Megrongálhatja a Lossnay központi elemek felületét.
- Semmilyen körülmények között nem szabad a Lossnay központi elemeket vízben mosni.

Műszaki adatok

Modell neve	Üzemi áramerősség (A)	Bemeneti teljesítmény (W)	Levegőmennyiség		Statikus nyomás (Pa)	Cserélődés hatékonysága (%)			Zaj (dB) Az egység alatt	Súly (kg)
			(m ³ /h)	(L/S)		Hőmérséklet	Entalpia			
							Fűtés	Hűtés		
LGH-15RVX-E	0,40	49	150	42	95	80	73	71	28	20
LGH-25RVX-E	0,48	62	250	69	85	79	69,5	68	27	23
LGH-35RVX-E	0,98	140	350	97	160	80	71,5	71	32	30
LGH-50RVX-E	1,15	165	500	139	120	78	69	66,5	34	33
LGH-65RVX-E	1,65	252	650	181	120	77	68,5	66	34,5	38
LGH-80RVX-E	1,82	335	800	222	150	79	71	70	34,5	48
LGH-100RVX-E	2,50	420	1000	278	170	80	72,5	71	37	54
LGH-150RVX-E	3,71	670	1500	417	175	80	72	70,5	39	98
LGH-200RVX-E	4,88	850	2000	556	150	80	72,5	71	40	110

* A fenti értékek Lossnay ventiláció alatt értendők, 4-es ventilációs sebességnél, nominális nyomásvesztésnél és 230 V / 50 Hz esetén.

* Egyéb frekvencia és feszültség esetén mérhető értékekért forduljon a márkakereskedőhöz.

* A zajszintnél megadott értékek az egység alatt közvetlenül 1,5 méterrel, visszhangmentes helyiségben mért szintet tükrözik.

* A zaj változhat vagy nőhet a „By-pass” automatikus funkció vagy az időzítő által vezérelt automatikus ventilátorsebesség-módosítás és egyéb funkciók következtében.

* A hőmérsékletcserélődés hatékonysága (%) téli körülmények esetén értendő.

* A Mitsubishi Electric a termékeket japán ipari szabvány (JIS B 8628) szerint méri, tehát a Q-H görbék mérése kamra módszerrel történik.

* A helyi, Pitot-csővel készült mérések akár 20%-kal is eltérhetnek a JIS laboratóriumi körülmények közötti méréseitől. Nehéz pontosan mérni a levegőmennyiséget, ha a mérési pont turbulenciaforrásokhoz van közel, például ívek, szűkületek, csillapítók stb. A pontos mérés érdekében több mint 10D (D = csőátmérő) hosszú egyenes csőszakasz szükséges a turbulencia forrásától. A helyi méréseket ezért a BSRIA irányelveknek megfelelően kell elvégezni (Levegőrendszerek vizsgálata. Alkalmazási eljárások épületekhez AG3/89.3(2001))

Értékesítés utáni szerviz

A Lossnay termékre vonatkozó értékesítés utáni szerviz kérdésében forduljon márkakereskedőhöz.

Ha furcsa hangokat hall, nem fúj levegőt a rendszer vagy más baj adódik, hívja a márkakereskedőt. A vizsgálat és javítási díj miatt beszéljen a márkakereskedéssel.

Figyelmes ellenőrzés



Ellenőrizze egysége megfelelő működését!

Hibára utaló jelek:

- A ventilátor nem működik, amikor be van kapcsolva az egység.
- Furcsa zajok vagy rázkódás működés közben.
- Szabálytalan fordulatok. (A motorok karbantartást igénylő alkatrészek.)
- Égett szag.
- Rozsdás vagy sérült rész.

Állítsa le!

Kapcsolja ki az egységet. Majd keresse fel a kereskedőt a meghibásodás vagy veszély elkerülése érdekében. A kereskedő felméri a lehetséges árat.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE:

TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EU:

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX, UB8 1QQ, U.K.